

AMATEURSPORTVEREIN RATSCHINGS - INNERRATSCHINGS 44/B – 39040 RATSCHINGS

IT630010000090004040219

Identifikationsnummer des Zahlungsempfängers
Codice identificativo del creditore



Mandatsreferenz – vom Zahlungsempfänger auszufüllen
Riferimento del mandato – da indicare a cura del creditore

SEPA-Lastschrift-Mandat

Mit der Unterzeichnung des SEPA-Lastschrift-Mandates ermächtige ich den Zahlungsempfänger, die Zahlung von meinem Konto mit SEPA-Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Finanzinstitut an, die Zahlung meinem Konto zu belasten.

Hinweis: Ich kann innerhalb von 8 Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Rückerstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Finanzinstitut vereinbarten Bedingungen.

Mandato per addebito diretto SEPA

La sottoscrizione del presente mandato comporta l'autorizzazione del creditore a richiedere alla banca del debitore l'addebito de suo conto e l'autorizzazione alla banca del debitore di procedere a tale addebito conformemente alle disposizioni impartite del creditore.

Nota: Il debitore ha diritto di ottenere il rimborso dalla propria Banca secondo gli accordi ed alle condizioni che regolano il rapporto con quest' ultima. Se del caso, il rimborso deve essere richiesto nel termine di 8 settimane a decorrere dalla data di addebito in conto.

wiederkehrend / ricorrente einmalig / singolo

Name des Zahlungspflichtigen/
Nome del debitore/

Name und Vorname / Nome e cognome

Anschrift/Indirizzo

Straße und Hausnummer / Via e numero civico

Postleitzahl und Ort / Codice postale e località

Finanzinstitut / Nome della banca

BIC/SWIFT (Bank Identifier Code)

Konto / Conto di addebito

IBAN (International Bank Account Number)

Name des Vertragspartners des
Zahlungspflichtigen / Nome della
controparte di riferimento del debitore

Falls Sie eine Zahlung aufgrund einer Vereinbarung zwischen dem Zahlungsempfänger und einer anderen Person tätigen (z.B. wenn Sie eine Rechnung dieser anderen Person bezahlen), tragen Sie bitte den Namen dieser Person hier ein.
Se si effettua un pagamento relativo a un contratto tra il Creditore e un altro soggetto diverso dal debitore indicato nel presente mandato (ad es. pagamento di fatture intestate a terzi) indicare il nominativo di tale soggetto.

Unterschrift(en)/
Firma/e

Ort und Datum / Luogo e data

Firma/e / Firma/e